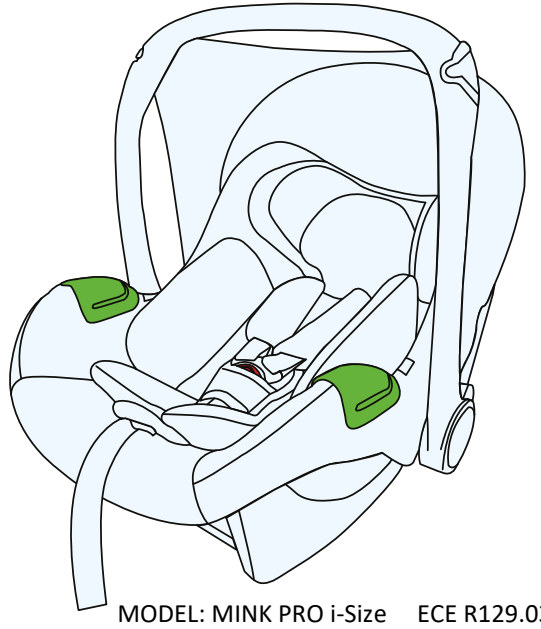
Kinderkraft

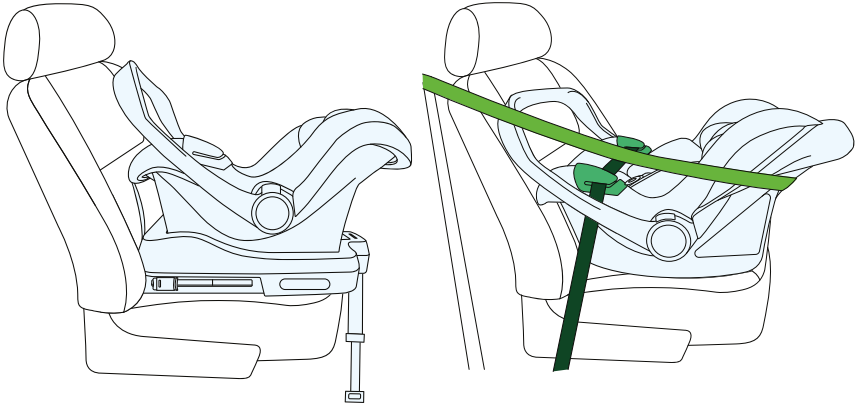


MINK PRO i-Size

USER GUIDE

MODEL: MINK PRO i-Size ECE R129.03 v.4.0

ВНИМАНИЕ! Рисунки продукта носят иллюстративный характер.



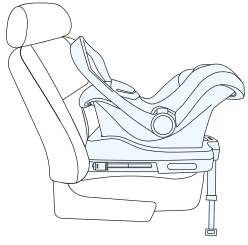
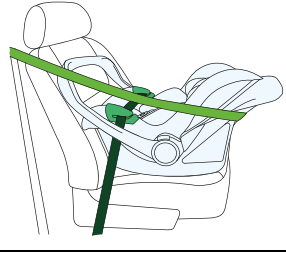
1.0 Применение

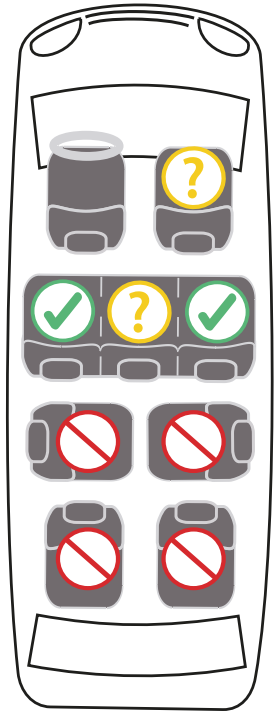
Автокресло было разработано, испытано и одобрено для использования в соответствии с требованиями Правил ЕЭК ООН № 129, касающихся официального утверждения усовершенствованных детских удерживающих систем (UN/ECE R129/03).

• Автокресло MINK PRO предназначено для детей ростом от 40 см до 75 см. Максимальный вес ребенка 13 кг.

• Автокресло должно быть установлено в автотранспорте спиной по направлению движения (RWF) на базе ISOFIX MINK FX или с помощью автомобильных 3-точечных ремней безопасностию

• Автокресло можно устанавливать в автомобиле на места, предусмотренные производителем в руководстве по эксплуатации транспортного средства. Необходимо ознакомиться с руководством по эксплуатации производителя транспортного средства. Ребенок в автокресле пристегивается внутренними ремнями.ВНИМАНИЕ! Никогда не устанавливайте автокресло лицом по направлению движения. ВНИМАНИЕ! При превышении ребенком максимального предела роста, использование автокресла следует прекратить.

Рост ребенка	Ориентация автокресла	Крепление автокресла
40-75 cm		На базе MINK FX: разъемы ISOFIX + опорная нога
		3-точечные ремни безопасности



2.0 Инструкция по технике безопасности

Рекомендуем потратить несколько минут на прочтение данного руководства по эксплуатации, чтобы обеспечить надлежащую безопасность вашего ребенка.

• ЗАПРЕЩЕНО устанавливать автокресло на автомобильные сиденья, расположенные против хода движения или боком.

• ЗАПРЕЩЕНО устанавливать детское автокресло на сиденьях с активной фронтальной подушкой безопасности.
• Детское автокресло может быть установлено на среднем сиденье только если там имеются 3-точечные ремни безопасности.

• Рекомендуется устанавливать автокресло только на задних сиденьях автомобиля.

!ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

Информацию о том, можно ли на заднее сиденье установить данное автокресло, см. в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля.

! Помните, внутренние ремни безопасности, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по его телу и не перекручены. По этой причине не следует надевать на ребенка объемную одежду в поездку на машине.

! Чтобы обеспечить оптимальный эффект в случае аварии, поясные ремни безопасности должны проходить как можно ниже вокруг области таза вашего ребенка.

! Автокресло подлежит замене, если оно подверглось перегрузкам в результате дорожно-транспортного происшествия.

! Запрещается каким-либо образом модифицировать автокресло без разрешения соответствующего уполномоченного органа. Несоблюдение правил установки автокресла в соответствии с инструкцией производителя, может привести к риску для жизни и здоровья.

! Не допускайте попадания на детское автокресло прямых солнечных лучей, поскольку нагретые детали могут обжечь ребенка. Берегите ребенка и автокресло от солнечных лучей.

! НИКОГДА не оставляйте ребенка в автокресле без присмотра.

! Убедитесь, что багаж и другие предметы надежно закреплены, особенно на полке под задним стеклом, так как в случае столкновения они могут стать причиной травм.

! Автокресло НЕЛЬЗЯ использовать без чехла.

! НЕ используйте сменный чехол, отличный от рекомендованного производителем, так как он является составной частью системы безопасности автокресла

! НЕ используйте никакие другие точки крепления, кроме тех, что описаны в руководстве и обозначены на автокресле.

! Все твердые и пластиковые детали автокресла должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации автомобиля они не могли защемиться складываемым сиденьем или дверью автомобиля.

! Регулярно проверяйте техническое состояние автокресла, обращая особое внимание на места крепления, швы и регулировочные детали. Необходимо следить за тем, чтобы все механические элементы были полностью исправны. Запрещено смазывать какие-либо детали автокресла.

! ПРЕКРАТИТЕ использование автокресла, если его детали повреждены или расшатаны.

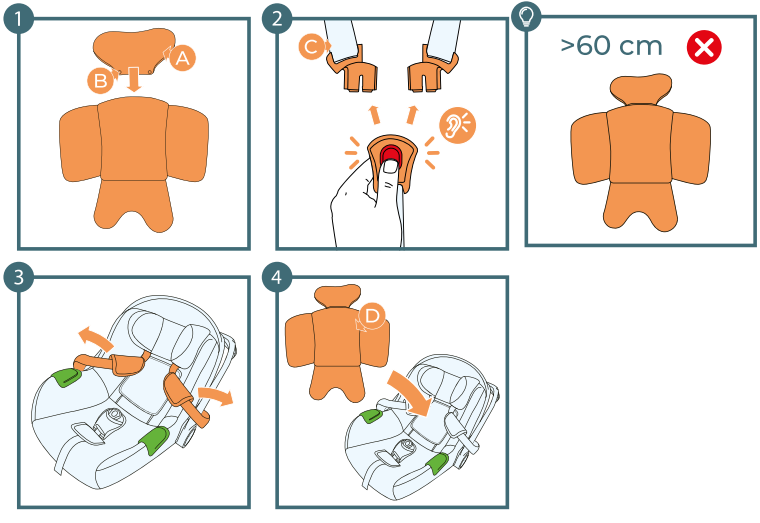
! В случае возникновения аварийной ситуации важно быстро отстегнуть ремни безопасности. Это означает, что кнопка разблокировки ремня не полностью зафиксирована, убедитесь, что ваш ребенок не играет с пряжкой от ремня безопасности.

! Следует подавать ребенку хороший пример и всегда пристегиваться ремнем безопасности. Взрослый, не пристегнутый ремнем безопасности, также может представлять опасность для ребенка.

! Перед каждой поездкой на автомобиле убедитесь, что автокресло установлено правильно.

! Автокресло должно быть закреплено даже в том случае, когда оно не используется. Незакрепленное автокресло может травмировать пассажиров при экстренном торможении.

! На некоторых автомобильных сиденьях, изготовленных из деликатных материалов, использование автокресел может оставить следы и/или образовать обесцвечивание. Во избежание этого под детское автокресло можно подложить плед, полотенце или другое подобное изделие.



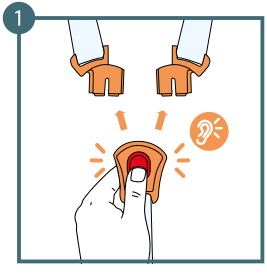
A: Часть стельки под головой
B: Заклепки
C: Ремни безопасности
D: Внутренний вкладыш

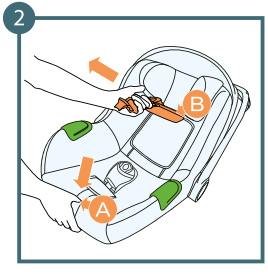
3.0 Обеспечение безопасности ребенка

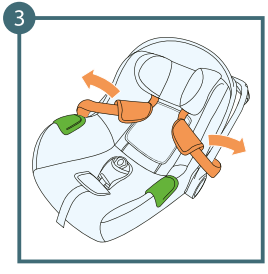
3.1 Использование вкладыша

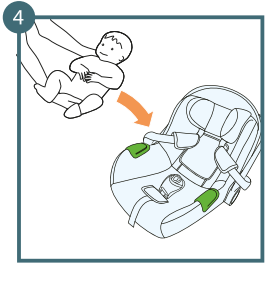
1. Соедините секцию подголовника вкладыша с основной его частью при помощи заклепок
2. Отстегните ремни безопасности
3. Отложите ремни по бокам сиденья
4. Поместите вкладыш

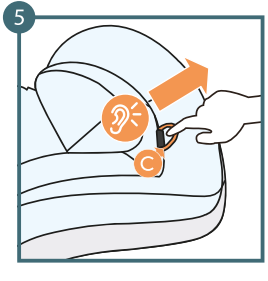
Вкладыш для новорожденных служит для их защиты. Вкладыш для новорожденных подходит для детей ростом менее 60 см.









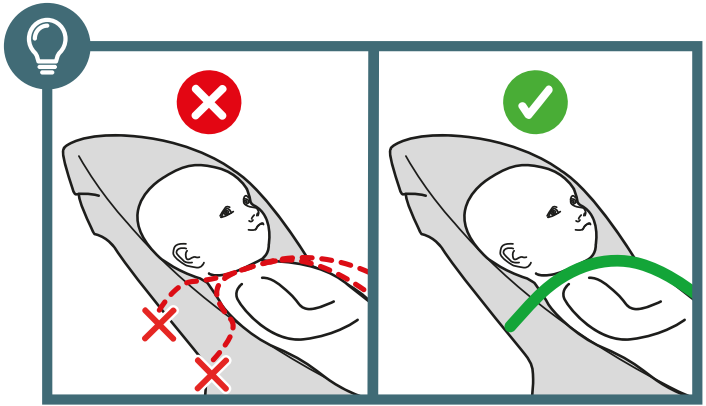


A: Кнопка регулировки ремней
B: Внутренние ремни
C: Ручка регулировки подголовника

3.2 Регулировка высоты подголовника вместе с внутренними ремнями

1. Отстегните внутренние ремни
2. Максимально ослабьте внутренние ремни, нажав на кнопку регулировки ремней и одновременно потянув за них. **Помните! Не тяните за плечевые накладки.**
3. Отложите ремни по бокам сиденья
4. Поместите ребенка в автокресло
5. Отрегулируйте подголовник, потянув за ручку регулировки, и установите его на нужную высоту в соответствии с ростом вашего ребенка. При фиксации подголовника в нужном положении раздается характерный щелчок.

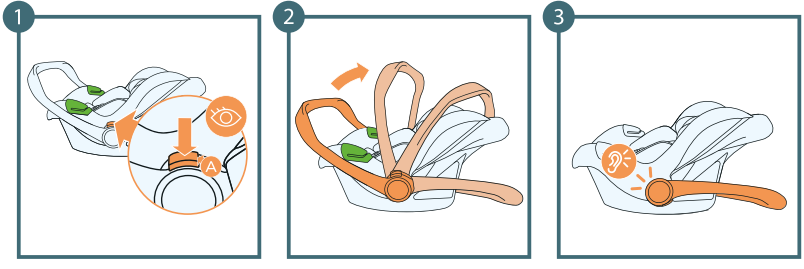
В ремней безопасности изменяется при регулировке высоты подголовника.



Отрегулируйте высоту ремней безопасности так, чтобы ремень входил в спинку автокресла на уровне плеч ребенка или чуть выше

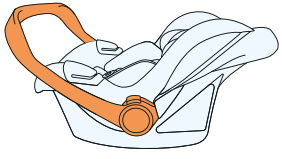
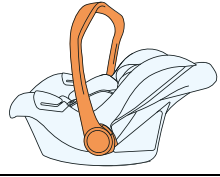
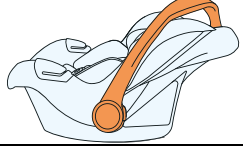
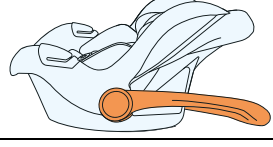
3.3 Установка положения ручки

Чтобы установить ручку автокресла в нужное положение, выполните следующие действия.

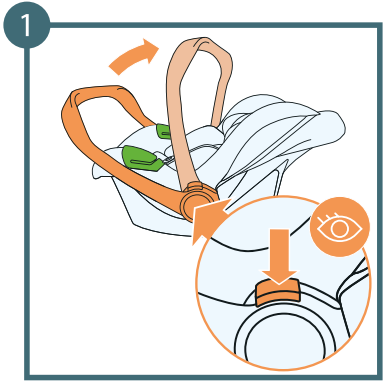


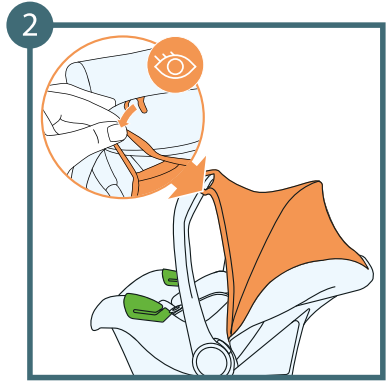
1. Одновременно нажмите кнопку регулировки ручки автокресла с обеих сторон - ручка разблокируется
2. Отпустите кнопки и установите ручку в одну из 4 доступных позиций.
3. Когда ручка зафиксируется в нужном положении, раздастся характерный "щелчок".

A: Кнопка регулировки ручки

Положение для крепления при помощи автомобильных ремней безопасности	Положение для переноски и установки на раме коляски и базе ISOFIX
	
Положение для помещения ребенка в автокресло	Положение для хранения автокресла
	

3.3.1 Положение ручки



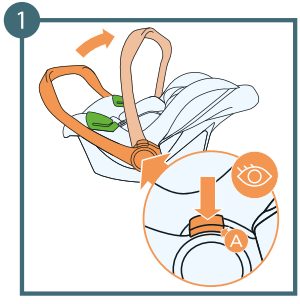


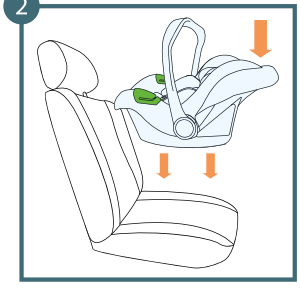
4.0 Использование солнцезащитного козырька

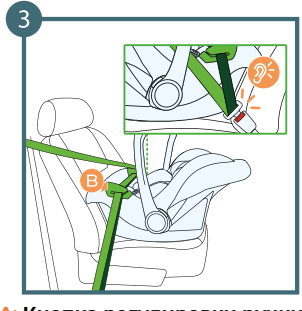
Солнцезащитный козырек используется для защиты от попадания прямых солнечных лучей на лицо ребенка

Установка солнцезащитного козырька:
1. Установите ручку автокресла в положение для переноски
2. Вставьте крепление козырька в соответствующее место на ручке автокресла

Для снятия козырька необходимо выполнить описанные выше действия в обратном порядке







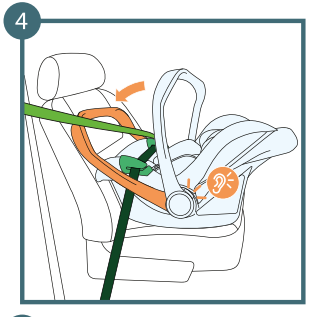
A: Кнопка регулировки ручки
B: Направляющая бедренного ремня

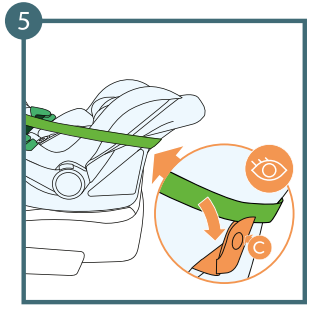
5.0 Установка в автомобиле

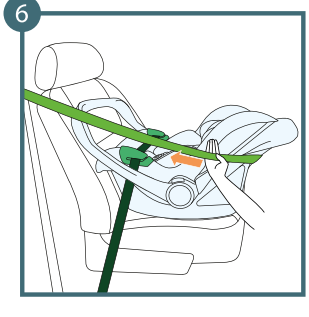
5.1 Установка автокресла лицом назад с использованием ремней безопасности

ВНИМАНИЕ! Перед началом монтажа убедитесь, что сидение автомобиля оснащено 3-точечными ремнями безопасности и что подушка безопасности отключена.

1. Чтобы облегчить установку сиденья в автомобиль, установите ручку сиденья в положение для переноски **Не забудьте снять козырек автокресла перед регулировкой ручки**
2. Установите автокресло на сиденье так, чтобы оно упиралось в спинку заднего автомобильного сиденья
3. Вытяните автомобильный ремень безопасности на максимум. Протяните автомобильный ремень безопасности через обе направляющие набедренного ремня (обозначены зеленым цветом) автокресла. Застегните пряжку автомобильного ремня – раздастся характерный щелчок.

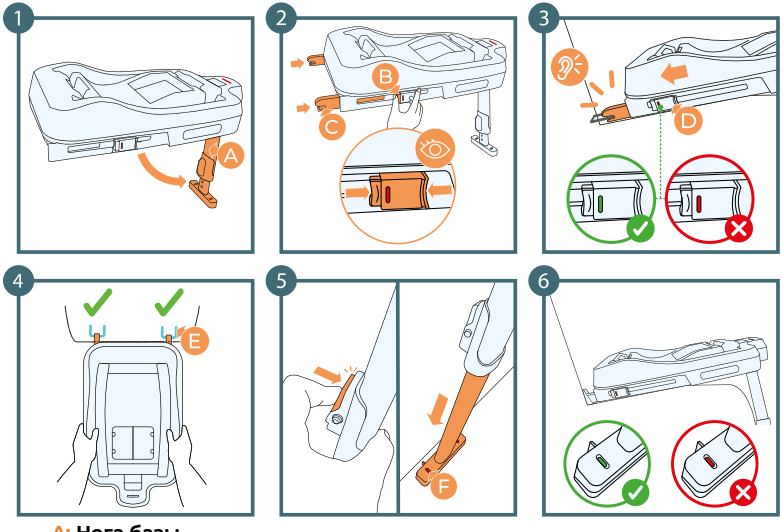






C: Задняя направляющая ремня автокресла

4. Установите ручку автокресла в положение для установки ремня безопасности, в сторону сидения автомобиля. Ручка должна упираться в сиденье автомобиля.
5. Вставьте плечевую часть автомобильного ремня в направляющую ремня безопасности заднего сиденья, отмеченную зеленым цветом. **Ремень безопасности автомобиля должен быть натянут и пропущен через все точки сиденья, отмеченные зеленым цветом**
6. Затяните ремень так, чтобы он плотно прижимал автокресло к заднему сиденью автомобиля



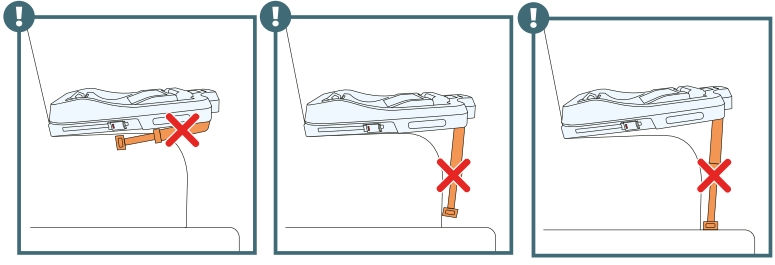
A: Нога базы
B: Кнопка отсоединения разъемов ISOFIX
C: Разъем базы ISOFIX
D: Индикатор установки разъемов ISOFIX
E: Разъемы ISOFIX автомобильного сидения
F: Индикатор установки ноги

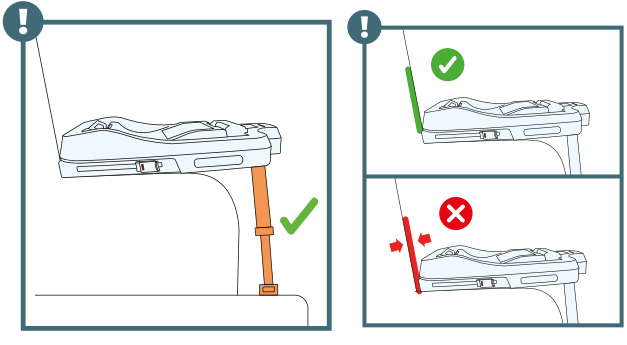
5.2 Установка автокресла спиной по направлению движения с использованием базы ISOFIX- MINK FX

Перед установкой кресла на сиденье, не забудьте отключить подушку безопасности!

5.2.1 Установка базы:

1. Перед установкой базы на кресле автомобиля разложите ножку базы.
2. Установите базу на сиденье и, удерживая кнопки фиксации разъема Isofix нажатыми, **выдвиньте его максимально из базы.** Выполните это действие с обеих сторон.
3. Зацепите разъемы базы ISOFIX за автомобильные разъемы. Вы услышите щелчок, и индикатор установки изменит цвет на зеленый
4. Максимально придвиньте базу к спинке автомобильного сиденья. Равномерно придвигайте базу к сиденью автомобиля, пока она не станет плотно к спинке сиденья.
5. Нажмите кнопку регулировки высоты опорной ноги. Раздвиньте ногу так, чтобы она уперлась в пол автомобиля.
6. Убедитесь, что индикатор ноги изменил цвет на зеленый



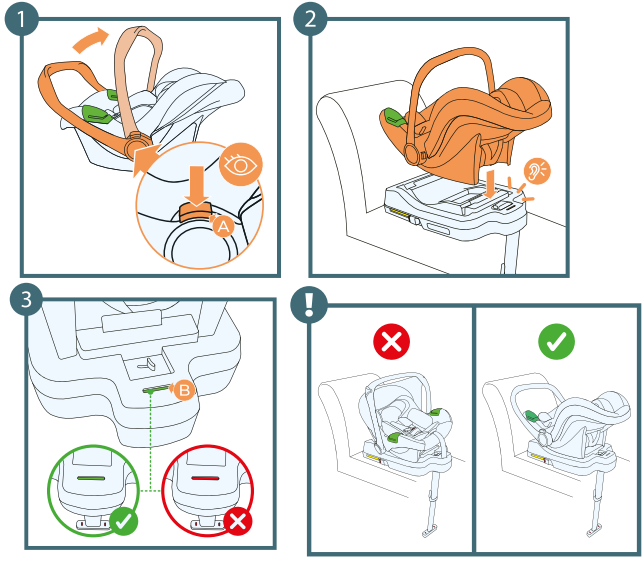


ВНИМАНИЕ! Никогда не устанавливайте опорную ногу на нишу в полу автомобиля, это может привести к повреждению ниши в случае аварии; при возникновении сомнений обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля.

ВНИМАНИЕ! Опорная нога не должна висеть в воздухе, под нее нельзя подкладывать никакие предметы.

ВАЖНО! Убедитесь, что опорная нога служит опорой, а не поднимает нижнюю часть автокресла над плоскостью сиденья автомобиля.

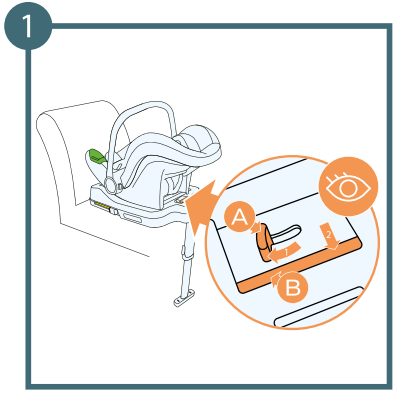
Внимание! База должна упираться в спинку заднего автокресла!

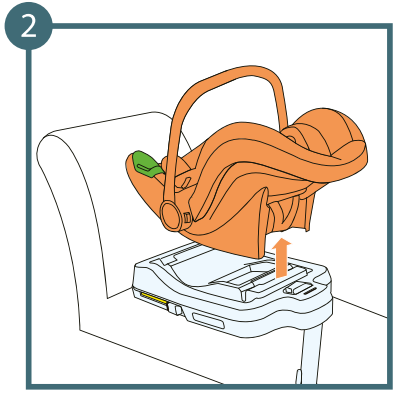


A: Кнопка регулировки ручки
B: Индикатор установки автокресла на базе ISOFIX

5.2.2 Установка автокресла на базе ISOFIX MINK FX:

1. Переведите ручку в положение установки на базе ISOFIX
2. Установите автокресло так, чтобы оно располагалось лицом назад, и вставьте его в базу - должен раздаться характерный щелчок, и кресло зафиксируется на базе.
3. Убедитесь, что детское автокресло правильно установлено на базе, проверив, что индикатор установки стал зеленым.



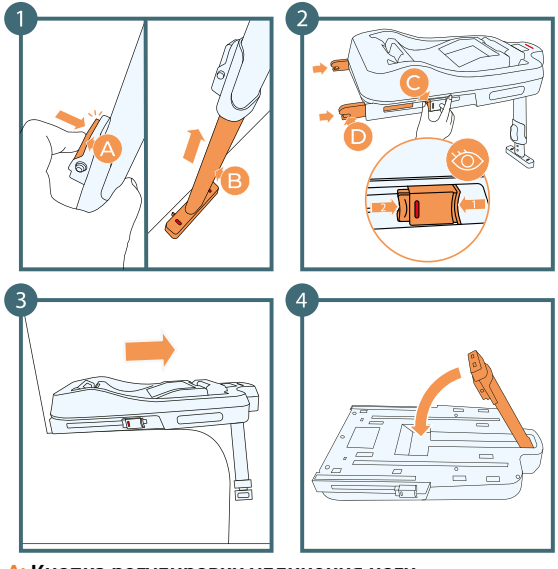


A: Рычаг блокировки базы
B: Кнопка отсоединения автокресла

5.3 Снятие автокресла с базы ISOFIX и снятие самой базы

5.3.1 Снятие автокресла:

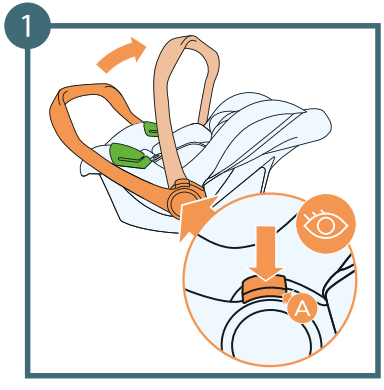
1. Сдвиньте и удерживайте рычаг блокировки базы и нажмите кнопку отсоединения автокресла.
2.Поднимите автокресло.

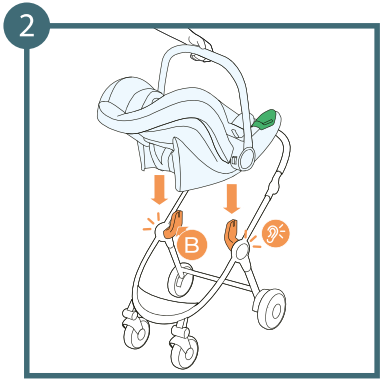


A: Кнопка регулировки удлинения ноги
B: Удлинение ноги
C: Кнопка отсоединения ISOFIX
D: Разъем базы ISOFIX

5.3.2 Снятие базы:

1. Задвиньте опорную ногу вверх с помощью кнопки регулировки выдвижения ноги
2. Нажмите кнопки отсоединения ISOFIX и задвиньте кронштейн в базу. Выполните это действие с обеих сторон.
3. Снимите базу с сиденья и выньте из автомобиля.
4. Сложите опорную ногу, вставив ее в специальное место под базой.





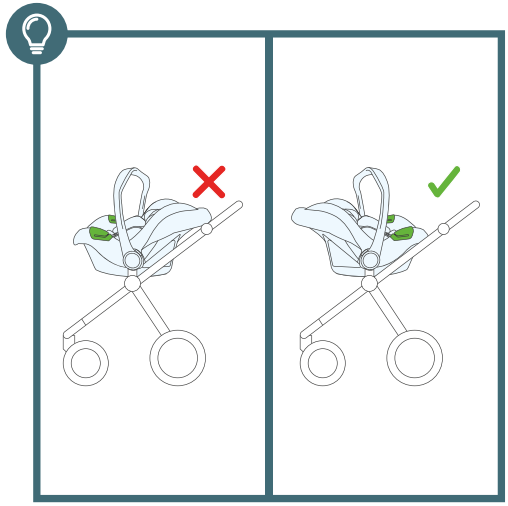
A: Кнопка регулировки ручки
B: Адаптеры коляски

6.0 Эксплуатация автокресла на раме коляски

ВНИМАНИЕ! Перед установкой или снятием сиденья с рамы коляски всегда затягивайте стояночный тормоз на раме, чтобы предотвратить неконтролируемое движение коляски.предотвращает неконтролируемое движение инвалидного кресла.

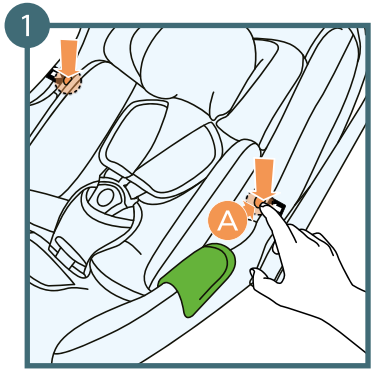
Установка:

1. Установите ручку автокресла в положение для установки на раме коляски
удерживая обе кнопки регулировки ручки.
2. Направьте адаптеры рамы коляски на отверстия в автокресле и надавите вниз
пока не услышите "щелчок"

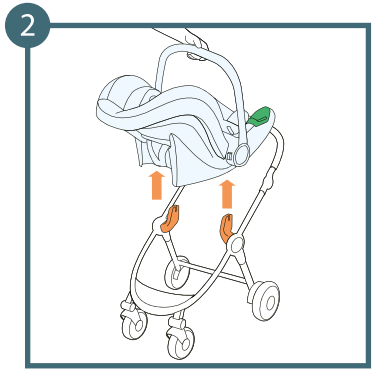


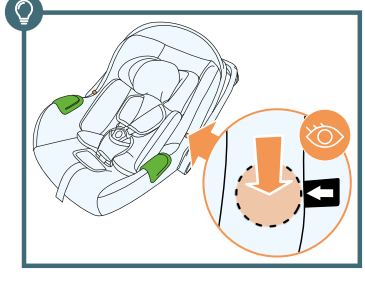
ВНИМАНИЕ! Информацию о совместимости автокресел см. в руководстве по эксплуатации коляски.

Автокресло MINK PRO i-Size подходит для колясок Kinderkraft и колясок других производителей, оснащенных универсальными адаптерами. Чтобы проверить, оснащена ли коляска универсальными адаптерами, обратитесь к ее производителю.



A: Кнопка для снятия сиденья с адаптеров коляски (кнопки находятся под чехлом)

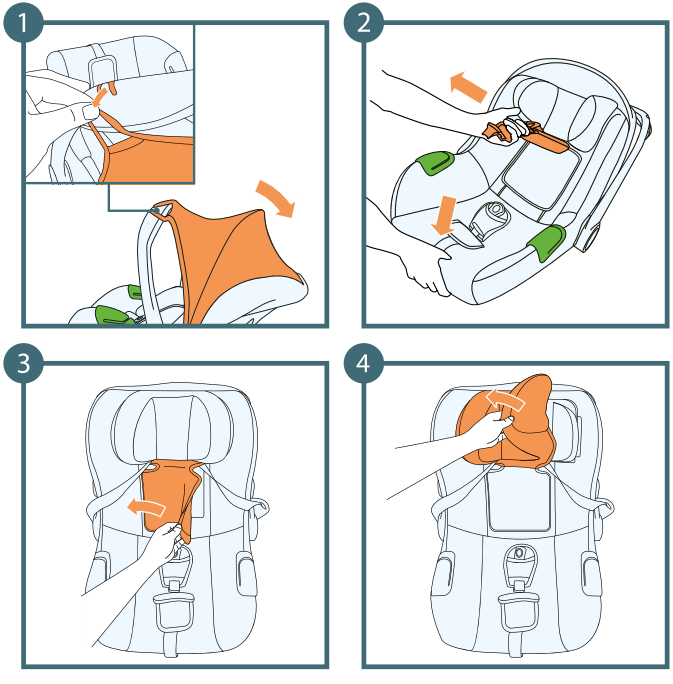




Снятие с детской коляски:

1. Нажмите на кнопки с обеих сторон, чтобы снять автокресло с адаптеров коляски.
2. Снимите автокресло с адаптеров.

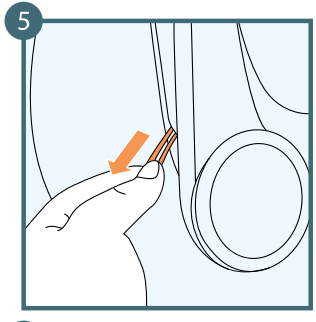
Расположение кнопок для снятия сиденья с адаптеров отмечено стрелками

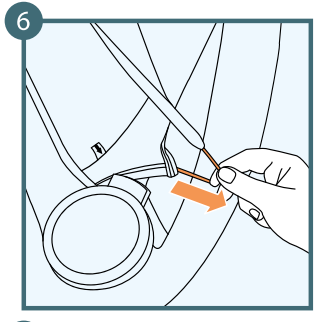


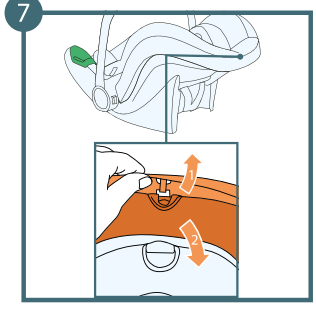
7.0 Инструкции по уходу

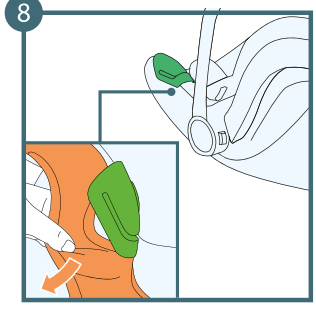
7.1 Снятие чехла

1. Снимите солнцезащитный козырек с ручки автокресла
2. Максимально ослабьте внутренние ремни, затем снимите с ремней подушки.
3. Снимите чехол с подголовника автокресла
4. Снимите ткань с внутренней стороны спинки сиденья

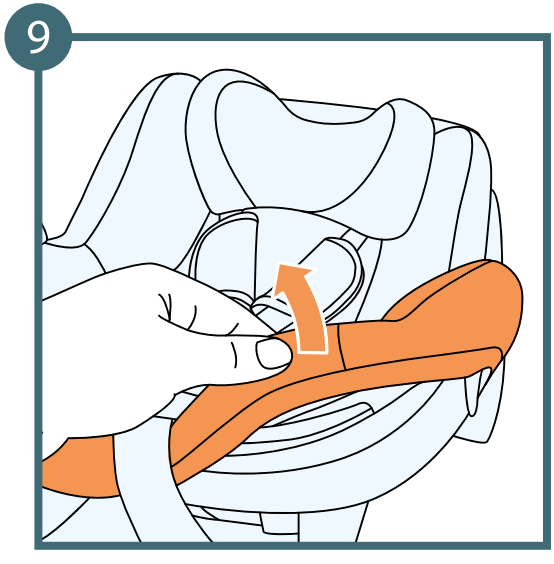








5. Отсоедините резинку от каркаса сиденья.
6. Извлеките две ленточки (чехол и солнцезащитный козырек) из прорези.
7. Чтобы снять чехол со спинки сиденья, слегка потяните за пластмассовую часть и сдвиньте ткань (чехол и козырек) из механизма фиксации. Снимите чехол с остальной части автокресла, продев внутренние части через отверстия.
8. Снимите чехол с края автокресла, слегка потянув его за направляющие поясного ремня



9. Снимите чехол с автокресла, начиная с передней части.

7.2 Установка чехла

Для установки чехла просто выполните указанные выше действия в обратном порядке. Начните с установки чехла на корпус сиденья, а в конце на подголовник. Подтяните чехол в местах крепления на автокресле.

ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте сильные моющие средства или отбеливатели.

ВНИМАНИЕ! Система внутренних ремней безопасности несъемная! Никогда не разбирайте отдельные элементы внутренних ремней безопасности.

С полным текстом Условий предоставления гарантий можно ознакомиться на сайте WWW.KINDERKRAFT.COM

7.3 Уход

Следует использовать только оригинальный чехол, так как он является неотъемлемой частью безопасности автокресла.

- Чехол можно снимать. Стирать в стиральной машине в теплой воде (до 30°C) с использованием мягкого моющего средства. Оставить для полного высыхания. Не подвергать отжиму, не сушить в машинке, не использовать отбеливатель.
- Накладки можно снимать и стирать вручную (при температуре ниже 30°C) в теплой воде с использованием мыльного раствора. Оставить для полного высыхания, не отжимать, не сушите в машинке.
- Вкладыш не подлежит стирке; при необходимости его можно почистить вручную из-за наличия внутри не сохнущего вспененного материала.

Пластиковые детали можно помыть с помощью воды и мягкого моющего средства. Не используйте сильные моющие средства (например, растворители). Не смазывайте маслами.

Ремни можно чистить влажной тряпочкой и прохладной водой с использованием мягкого моющего средства. Следует избегать чрезмерного намокания ремней.

Kinderkraft

(AR) إضمان مصلحة عملائنا ـ نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجر ى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

(CS) V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

(DE) In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

(EN) In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

(ES) ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

(FR) Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

(HU) Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütkozott, az Onnek legmegfelelobb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

(IT) Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

(NL) In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

(PL) W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczacy otrzymanego produktu, skontaktuj sie z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

(PT) Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

(RO) In interesul clienţilor noştri - suntem la dispozitia dumneavoastră! Dacă aveţi o problema cu produsul pe care l-aţi primit, contactaţi-ne in modul cel mai convenabil pentru dvs.!

(RU) заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученные продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способ!

(SK) Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

(SV) I våra kunders intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

International contact:
support@kinderkraft.com
+44 20 4525 0748

kinderkraftofficial
kinderkraft
kinderkraftofficial

منتج/VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań, Poland